

NØVN (2)



Góði Olli gubbi
Hjartaliga tillukku við 30 ára degnum í dag. Alt tað besta framyvir.
Ynskja vit á Dalatrøð 3



Til Natali! Góða stórasystir
Hjartaliga tillukku við 2 ára føðingardegnum í gjár.
Ynskir litli beiggi tin Stefan



Góða Natali
Hjartaliga tillukku við føðingardegnum ið var 11. apríl.
Heilsan mamma og habba



Tiltøk

Amnesty International Føroya deild

Skrivstovan er opin:
Týsdag kl. 8.30-12.30
Hósdag kl. 8.30-16.30

Felagið Føroyar-Kuba

Opið er soleiðis í Konga-gøtu 11, Tórshavn: Mánadag, týsdag, hósdag og friggjadag kl. 10-12, mikudag kl. 16-18 og leygardag kl. 15-17. Telefon 13016 - Fað 13824.

Spastikarafelagið
broytir skrivstovuðina til
hósdag kl. 14-16.
Tlf. 19027.
Spastikarafelagið,
Íslandsvegur 10 C,
100 Tórsh. (MBF-húsið)

AA-fundir

Leygardagin kl. 17 og 22.30
Sunnudagin kl. 11 og kl.
17 - Kl. 20-21.30 AA-evn-
isfundir í Tórsgøtu 5.
Mánakvöldið kl. 20 í
Tórsgøtu 5.

Al Anon, Tórshavn

Fundir fyri avvarðandi av
alkoholikarum eru hvørt
týskvöld og hóskvöld kl.
21 í Tórsgøtu 5 (inngongd
vestanfyri).

Tøkk

Vit takka øllum, sum vistu okkum samkenslu, tá ið
kæri sonur, beiggi og drongur okkara

HEINI HANSEN Argjum

bráðliga gjørdist sjúkur, andaðist og fór til gravar.
Vit takka øllum, sum hava hjálpt okkum, ringt,
skrivað, vitjað og vist okkum umsorgan, meðan
Heini lá sjúkur, og síðani vit komu heim.

Ein tøkk til búfólk og starvsfólk á Hotel Tórshavn
fyrir tykkara umsorgan.

Ein serlig tøkk til Óss og Susan Berghamar fyri
trúgvu vitjan, hjálp og troystarrík orð í kapellinum.

Takk tit mongu, sum vistu okkum samkenslu í
kapellinum, tóku ímóti okkum á flogvøllinum og í
kirkjuni.

Ein serlig tøkk til prestarnar Berg D. Joensen og
Una Næs fyri troystarrík orð og Jón Magnus og
Maritu fyri vakurt spæl.

Vit takka kirkjutenarum, sangarum og berarum
og skótnum fyri teirra vøkrum luttøku.

Takk tit mongu, sum fylgdu Heina til hansara
seinasta hvíldarstað. Takk fyri blómur, kransar og
gávur til skótarnar og Argja kirkju.

Takk fyri vøkur minningarorð.

Vit takka øllum, sum á ymiskan hátt gjørdi sitt
til, at vit kundu savnast í heiminum eftir jarðarferð-
ina.

Vit takka øllum, sum vóru góð við Heina og mynd-
aðu hansara lív.

Sjúróur, Brynhild, Ólavur, Olga Kristina
og Gisleyg

VALUTAKURSIR

		11.04.97	Ultimo síðsta mán.
USA	Dollarar	656,10	645,10
Bretland	Pund	1066,32	1043,93
Tyskland	Markur	381,28	381,51
Svøríki	Króna	85,47	84,12
Noreg	Króna	94,14	96,56
Frakland	Frankur	113,42	113,24
Belgia	Frankur	18,494	18,503
Sveits	Frankur	446,26	439,95
Holland	Gyllin	339,10	339,09
Italia	Liri	0,3869	0,3813
Finnland	Markur	127,85	128,79
Ísland	Króna	9,37	9,29
Eysturriki	Skillingur	54,2140	54,2490
Spania	Pesetas	4,526	4,500
Portugal	Escudos	3,817	3,799
Kanada	Dollari	471,13	469,09
Grikkaland	Drakmur	2,451	2,445
Japan	Yen	5,2115	5,1917
Írland	Pund	1016,88	1012,60
	XEU	744,50	740,87

Kelda: FØROYA SPARINASSI

Barnabati

Veitst tú, at

- Barna- og Ungdómstele-
fonin svarar hvønn mánadag
frá kl. 16 til 18?

Tlf. nr. er 10645.

Førelður kunnu eisini
ringja og fáa ráðgeving.
Tey, ið svara, hava tag-
narskyldu.

Tú kanst vera anonymur.

Hvat kanst tú ringja um?

- Persónligar trupulleikar
av øllum slag, t.d. incest,
anorexia ella bulimi, alko-
hol, fyrbyrging, royking o.
m.a., ella bara hava brúk
fyri at tosa við onkran vaks-
nan.

Barnabati

Føroyingafelagið í Arhus

Vestergade 48 - D
8000 Arhus C.
Aarstova, húsið er opið
mánadag-hósdag kl. 16-18.

Fríggjakv. kl. 21-03, at-
gongumerki fyri ikki limir
10 kr.

Føroyskur skúli fyri børn
leygardag, líka vikur, frá kl.
11.

Føroyskur dansur er 2.
hvørt fríggjakvöld.

Sertiltøk: Hoyrið telefon-
svararan á tlf. 86 18 06 04.

Føroyahúsið

í Keypmannahavn

Vesterbrogade 17 A
Tlf. 31 23 15 87, kunning-
artelefon, ið sigur frá til-
tøkum og fad á tlf. nr. 31 23
15 86

Húsið er opið hvønn dag frá
kl. 14-19. Leygardag er tó
ikkj opið.

Kaffistovan er opin
hvønn dag frá kl. 14-19.

Hvønn mánadag kl. 17-
19 er føroyskt sjónvarp á
bandi við Degi og Viku og
døgurði fæst til keyps.

Ullvørur, bókur, flogur og
bond og døgurðamatir fæst
til keyps.

Læknavaktir

Tórshavn:

Andor Ellefsen,
tlf. 12233, leygardagin
Kaj Kallsberg,
tlf. 13150, sunnudagin

Eysturoy:

Sverri Lamhauge,
tlf. 48016, leygardagin
Háldan Simonsen,
tlf. 41490, sunnudagin

Norðuroyggiar:

Steingrím Weihe
tlf. 55300

Vágar: tlf. 32413

Suðuroy (norður):

Tlf. 71560

Suðuroy (suður):

Tlf. 73030

Tannlæknavakt, Tórshavn

Bráðfingishjálp fæst
leygardag, sunnudag og
halgidag kl. 13-14. Tlf.
14544.

85 ár

Í dag, 12. apríl, verður Hans Jacob Gaard, fyrr-
verandi elektrikari, (ættaður úr Fámjin), Birnu-
gøta 12, Tórshavn, 85 ár.

Føðingardagurin verður hildin heima.

Brúdleyp

Leygardagin 26. apríl kl. 15.00 giftast í býráðs-
salinum í Havn, Britt Biskopstø, Klaksvík, og Birgir
Nielsen, Tórshavn.

Brúdleypið verður á Hotel Føroyum kl. 19. Tey,
ið vilja gleða okkum við at koma í brúdleyp, verða
biðin um at siga frá á tlf. 55702 ella 16071 innan
16. apríl.

10. mai kl. 17.00 giftast í Tvøroyrar kirkju Elin
Dimon av Tvøroyri og Jón Næs úr Nesi í Hvalba.

Tey, sum vilja gleða okkum við at koma í
brúdleyp, biðjast siga frá innan 26. apríl á tlf.
72390.

Føroyingar í Noregi

Føroyingar og fólk við til-
knyti til Føroyar hittast til
óformligan hugna fyrsta
leygardag í mánaðinum kl.
15 á Kafé Asylet, Grønland
28, í Oslo

Norsk-Føroysk Lag skipar
fyri tiltakinum.

Felagið hevur
tlf. +47 22 67 48 29

HIGH DESERT BEE POLLEN

Eitt hitt mest kenda
heilsuótáttimbur
innan fremstu menta-
nir í tusundir av árum.

ÆVIGT UNGUR?

- kanska ikki, men einstand-
andi náttúruvevni/vitaminir,
mineralir og náttúrligar hormo-
nir, menja ikki bert líkamið, men
byggja stóðugt nýtt vakurt hold
og tarna til aldursteknum mun-
andi.

ITRÓTTARSTIMBUR

Eisini frá fornan tíð eins og í
dag nýtt sum stimbur hjá itrótt-
artólk/olympiaduluttakarum.

Tíkið javnan, sera virkið móti
ovurvíðkvæmi.

100% til 3 mör.
REINT
NATT.EVNI 250,-

NATEN® Söla v/ Anne Marie Samuelsen

Árvegur 1 - Havn
Tlf. 18649 & 11644

Avgreiða orðrar við post-
kravi beinanvegin.

Tórshavnar Trafikkskúli

Suðuroyingar!

Um undirtøka er, verður
undirvíst í koyrikorti til:

Lastbil
Buss
Trailara

Byrjað verður týskvöldið
15. apríl, kl. 20.00
Gjallari upplýsingar á:

Tlf. 18821 - 15298 furtlf. 88772

BETONG! SAGING!

Vit saga...

ALLAR SKURÐIR

(dýpi 55 cm t.d.:
HURDA/VINDEYAOP
o.a.

EISINI HOL

upp til 30 cm/diam, t.d.
til rørléiðingar, ventila-
tion o.a.

Geva TILBOÐ!

feignir
- bæði vanl. húsanarum,
virkjum, byggi- og vvs-fyrilokum

FØROYA v/ Hjaltnur Tausen BETONG SAGING

Postsmoga 67 - Gerðisvegur
620 Runavík

Tlf. 47543 • Fax 48898

Koma um alt landið!

HÖRMANN GARAGU- HURÐAR!

✓ Dygd fyri
hvørja krónu
✓ Sterkar og álitandi

Stutt sagt - illa ber
til at velja aðra hurð
enn HÖRMANN

MALLCO Klaksvík
Tlf. 57977 - 84738